



ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΙΓΑΙΟΥ

Διδασκαλία 2^{ης} ξένης γλώσσας

Ενότητα 10: Σχεδιασμός της διδασκαλίας μιας Γ2/ΞΓ
(curriculum-syllabus)

Κατασκευή γλωσσικών δοκιμασιών (test)

Γαλαντόμος Ιωάννης

Τμήμα Μεσογειακών Σπουδών



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Άδειες Χρήσης

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό υπόκειται σε άδειες χρήσης Creative Commons.
- Για εκπαιδευτικό υλικό, όπως εικόνες, που υπόκειται σε άλλου τύπου άδειας χρήσης, η άδεια χρήσης αναφέρεται ρητώς.



Χρηματοδότηση

- Το παρόν εκπαιδευτικό υλικό έχει αναπτυχθεί στα πλαίσια του εκπαιδευτικού έργου του διδάσκοντα.
- Το έργο «**Ανοικτά Ακαδημαϊκά Μαθήματα στο Πανεπιστήμιο Αιγαίου**» έχει χρηματοδοτήσει μόνο τη αναδιαμόρφωση του εκπαιδευτικού υλικού.
- Το έργο υλοποιείται στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Εκπαίδευση και Δια Βίου Μάθηση» και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους.



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Σκοποί ενότητας

- Εξοικείωση με τη μεθοδολογία και τα βήματα σχεδιασμού της εκπαιδευτικής διαδικασίας
- Εξοικείωση με τον ρόλο, τα χαρακτηριστικά και τη διαδικασία παραγωγής δοκιμασιών για την εξακρίβωση του επιπέδου γλωσσομάθειας των διδασκομένων μια Γ2/ΞΓ

Περιεχόμενα ενότητας

- **10.1.** Σχεδιασμός της διδασκαλίας μιας Γ2/ΞΓ (curriculum-syllabus)
- **10.2.** Κατασκευή γλωσσικών δοκιμασιών (test)

10.1. Σχεδιασμός της διδασκαλίας μιας Γ2/ΞΓ (curriculum-syllabus)

Σχεδιασμός της διδασκαλίας μιας Γ2/ΞΓ (curriculum-syllabus) 1

- Διδασκαλία μιας Γ2/ΞΓ: εκ των προτέρων σχεδιασμός των διαφόρων βημάτων + παραγωγή εκπαιδευτικού υλικού.
- Καταγραφή & επεξεργασία των διαφόρων πληροφοριών → σχεδιασμός ενός προγράμματος σπουδών (syllabus).
- Πρόγραμμα σπουδών (syllabus) ≠ αναλυτικό πρόγραμμα (curriculum).

Σχεδιασμός της διδασκαλίας μιας Γ2/ΞΓ (curriculum-syllabus) 2

- Richards (2001): το πρόγραμμα σπουδών συνιστά μια εξειδίκευση του περιεχομένου ενός μαθήματος, το οποίο θα αποτελέσει αντικείμενο διδασκαλίας και εξέτασης.
- Το αναλυτικό πρόγραμμα είναι μια πιο σύνθετη διαδικασία, εφόσον ο διδάσκων θα πρέπει να αποσαφηνίσει την τεχνική συλλογής των πληροφοριών για τις ανάγκες των μαθητών, να ορίσει στόχους, να επιλέξει διδακτική μέθοδο και το υλικό που θα συμπεριλάβει στο πρόγραμμα σπουδών και να σχεδιάσει δοκιμασίες (tests) ώστε να διαπιστωθεί η επίτευξη ή μη των τιθέντων στόχων.

Σχεδιασμός της διδασκαλίας μιας Γ2/ΞΓ (curriculum-syllabus) 3

- Διεθνής βιβλιογραφία: διάφορα μοντέλα αναφορικά με το τύπο ενός προγράμματος σπουδών (π.χ. αναλυτικό και συνθετικό πρόγραμμα σπουδών, Wilkins, 1976).
- Πιο προβεβλημένη κατηγοριοποίηση → Nunan (1988): προγράμματα σπουδών που είναι προσανατολισμένα στο προϊόν (product-oriented syllabus) και στη διαδικασία (process-oriented syllabus).

Σχεδιασμός της διδασκαλίας μιας Γ2/ΞΓ (curriculum-syllabus) 4

- Πρόγραμμα σπουδών με επικοινωνιακό προσανατολισμό: δομικές & επικοινωνιακές δραστηριότητες.
- Οι δομικές ασκήσεις μπορούν να λάβουν πολλές μορφές, όπως συμπλήρωση κενών, εντοπισμό λαθών, αντιστοίχιση ιδιωτισμών ή λέξεων με τις σημασίες τους, χρήση εικόνων ή μετάφραση τους στη μητρική γλώσσα των διδασκομένων (Αναστασιάδη-Συμεωνίδη & Ευθυμίου, 2006).

Σχεδιασμός της διδασκαλίας μιας Γ2/ΞΓ (curriculum-syllabus) 5

- Μια δραστηριότητα για να θεωρηθεί επικοινωνιακή θα πρέπει να δίνει έμφαση στη σημασία, να βασίζεται σε αυθεντικό υλικό, να παρέχει στους διδασκόμενους κίνητρα για την επίτευξη συγκεκριμένων στόχων, να βρίσκεται σε συμφωνία με καταστάσεις της καθημερινής πραγματικότητας και να προβλέπει διαδικασίες αξιολόγησης. Επιπλέον, απαραίτητη προϋπόθεση είναι η εξοικείωση εκ μέρους του διδάσκοντα με την ιδέα της μερικούς εκχώρησης αρμοδιοτήτων και ρόλων (Ανδρουλάκης, 2001).

10.2. Κατασκευή γλωσσικών δοκιμασιών (test)

Κατασκευή γλωσσικών δοκιμασιών (test)... 1

- Αναπόσπαστο τμήμα της εκπαιδευτικής διαδικασίας → αξιολόγηση (assessment) (Μήτσης, 2004).
- Αξιολόγηση: τέσσερις (4) βασικοί λόγοι.

Αξιολόγηση: τέσσερις (4) βασικοί λόγοι...

- Πρώτον, για την ένταξη ενός μαθητή στο αρμόζον επίπεδο διδασκαλίας. → Διαγνωστική αξιολόγηση (diagnostic assessment).
- Δεύτερον, για την εξακρίβωση της προόδου των διδασκομένων σε σχέση με τους μαθησιακούς στόχους που έχει θέσει ο εκάστοτε διδάσκων. Αυτή η αξιολόγηση πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια της διδασκαλίας, εστιάζει στη διαδικασία της μάθησης. → Μέτρηση της εξέλιξης (formative assessment).

Αξιολόγηση:

τέσσερις (4) βασικοί λόγοι... συνέχεια

- Τρίτον, για τον έλεγχο του βαθμού επίτευξης των στόχων διδασκαλίας. Η αξιολόγηση αυτή λαμβάνει χώρα με το πέρας της εκπαιδευτικής διαδικασίας, εστιάζει στο αποτέλεσμα της μάθησης. → Συνολική αξιολόγηση (summative assessment).
- Τέταρτον, για την επίσημη πιστοποίηση της γνώσης ενός δεύτερου κώδικα επικοινωνίας (Hall, 2001· Hedge, 2000).

Κατασκευή γλωσσικών δοκιμασιών (test)... 2

- Αξιολόγηση με επικοινωνιακό χαρακτήρα: γνώση του δομικού μηχανισμού της γλώσσας + εφαρμογή της γνώσης αυτής στα ενδεδειγμένα επικοινωνιακά περιβάλλοντα (Johnson, 2001).
- Μια δοκιμασία (test) θα πρέπει να πληροί τα ακόλουθα κριτήρια.
 - Αξιοπιστία (reliability),
 - Εγκυρότητα (validity),
 - Αυθεντικότητα (authenticity), τα
 - Διαδραστικότητα (interactiveness),
 - Αντίκτυπο (impact) και
 - Πρακτικότητα (practicality) (Bachman & Palmer, 1996).

Βιβλιογραφικές αναφορές 1

- Αναστασιάδη-Συμεωνίδη, Α., & Ευθυμίου, Α. (2006). *Οι Στερεότυπες Εκφράσεις και η Διδακτική της Νέας Ελληνικής ως Δεύτερης Γλώσσας*. Αθήνα: Πατάκης.
- Ανδρουλάκης, Γ. (2001). *Διδακτική της γλώσσας με άξονα επικοινωνιακές δραστηριότητες: θεωρητικός προβληματισμός και εφαρμογές*. Πρακτικά 4^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου Ελληνικής Γλωσσολογίας. Θεσσαλονίκη: University Studio Press.
- Bachman, L.F., & Palmer, A.S. (1996). *Language Testing in Practice*. Oxford: OUP.
- Hall, J.K. (2001). *Methods for Teaching Foreign Languages. Creating a Community of Learners in the Classroom*. Columbus,OH: Merrill Prentice Hall.

Βιβλιογραφικές αναφορές 2

- Hedge, T. (2000). *Teaching and Learning in the Language Classroom*. Oxford: OUP.
- Johnson, K. (2001). *An Introduction to Foreign Language Learning and Teaching*. Harlow, UK: Longman.
- Μήτσης, Ν. (2004). *Η Διδασκαλία της Γλώσσας υπό το Πρίσμα της Επικοινωνιακής Προσέγγισης. Εισαγωγή στη θεωρία και τις τεχνικές του επικοινωνιακού μοντέλου*. Αθήνα: Gutenberg.
- Nunan, D. (1988). *Syllabus Design*. Oxford: OUP.
- Richards, J.C. (2001). *Curriculum Development in Language Teaching*. Cambridge: CUP.
- Wilkins, D.A. (1976). *Notional Syllabuses*. Oxford: OUP.

Τέλος Ενότητας



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ & ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης

